

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1938-1939)
Heft: 6

Artikel: Zur Eröffnung der Righini-Gedächtnisausstellung = L'ouverture de l'exposition Righini
Autor: A.D.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-623907>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aurait fallu pouvoir conserver. Mais le « théâtre », monstre insatiable, dévore ce qu'on lui donne et les toiles ... sont repeintes de saison en saison. Et l'on n'a même pas des photographies de scène, par exemple, de l'admirable *Nuit des Quatre-Temps* de Gustave Doret, des frères Morax et d'Hugonnet.

Hugonnet établit aussi la décoration de *la Fête de Juin*, de Jacques Dalcroze, en 1914, à Genève.

Là encore, Aloys Hugonnet rendait une manière d'hommage au Léman, à ces paysages qu'il a tant admirés, tant aimés.

Attaché à sa terre, à ses montagnes, à ses fruits et à ses fleurs, l'œuvre d'Hugonnet nous démontre, une fois de plus, la sottise du dicton absurde voulant que « l'Art n'ait pas de patrie ». Bien au contraire, l'art est la représentation ethnique des idées et des sentiments, d'une personnalité, d'un terroir, d'une eau et d'un ciel.

Et cela, Aloys Hugonnet l'avait si bien compris et senti, que jamais il ne sacrifia à certaines « modes » picturales, qui cependant l'intéressaient.

Bourru volontairement, s'exprimant volontiers par aphorismes un peu saugrenus et déconcertants, une grande finesse (matoise parfois) l'empêchait de donner dans les godants momentanés. Sa vie fut une ligne droite. Jamais il ne fit l'école buissonnière.

Vincent VINCENT.

Zur Eröffnung der Righini-Gedächtnisausstellung.

Eine zahlreiche und auserlesene Gemeinde war am 17. Dezember 1938 im Oberlichtsaal des Zürcher Kunsthause versammelt zur Eröffnung der Righini-Gedächtnisausstellung.

Herr Dr. A. Jöhr, Präsident der Zürcher Kunstgesellschaft, bezeichnet es in seiner Ansprache als eine Ehrenpflicht dauernden Andenkens, dass auch das Neu-jahrsblatt 1939 der Zürcher Kunstgesellschaft, Righini gewidmet wird, zu dem Willy Fries den Text schreibt. Er erwähnt die grossen Verdienste Righinis in der eidg. Kunstkommission, in der Zürcher Kunstgesellschaft, in der G. S. M. B. A., deren Zentralvorstand *in corpore* sowie zahlreiche Mitglieder aus nah und fern der Veranstaltung beiwohnen.

Als Präsident der G. S. M. B. A. kann Herr Blailé das Werk Righinis nicht vom Menschen trennen. Er spricht die Dankbarkeit dafür aus, dass Righini seine besten Malerjahren den andern Künstlern opferte. Auch Frau Righini dankt er für das, was Righini für uns gewesen ist. Er gibt Kenntnis eines Telegramms der Sektion Genf unserer Gesellschaft.

Ueber Righini besonders als Künstler spricht Herr Baud-Bovy, Präsident der eidg. Kunstkommission. Für manche, die ihm auch näher standen, ist diese Ausstellung eine Offenbarung, die die Grösse des Opfers zu ermessen erlaubt, das Righini gebracht hat indem er seine Werke nicht zeigen wollte. Das Wort B. Menns : « le beau est le chemin du bien » bezieht sich genau auf Righini, wie auch dieses zweite Wort Menns : « la vie est un cadre, il faut tâcher de le remplir d'un chef-d'œuvre ». Ein solches Meisterstück hat mit seinem ganzen Werk Righini geschaffen.

Nachdem Herr Dr. Jöhr die Ausstellung als eröffnet erklärte, begeben sich die Anwesenden in die Säle, deren Wände mit fast 400 Werken behängt sind. Die Anordnung wurde vortrefflich durch Herrn Karl Hügin getroffen. A. D.



Vorfrühling.

S. Righini.

L'ouverture de l'exposition Righini.

Une assemblée nombreuse et choisie était réunie le 17 décembre 1938 dans la grande salle à verrière du Kunsthaus de Zurich pour l'ouverture de l'exposition Righini.

M. le Dr A. Jöhr, président de la société des beaux-arts de Zurich, qualifie de devoir d'honneur le fait que le « Neujahrsblatt » 1939 de la société des beaux-arts de Zurich soit consacré en souvenir durable à Righini. Le texte en est écrit par Willy Fries. Il rappelle les grands mérites de Righini à la commission fédérale des beaux-arts, à la Zürcher Kunstgesellschaft, à la société des P. S. A. S., dont le comité central *in corpore* assiste à cette manifestation ainsi que de nombreux membres venus de près et de loin. Comme président de la société des P. S. A. S., M. Blailé ne peut séparer l'œuvre de Righini de l'homme aimé et respecté qu'il fut. Il donne un témoignage de reconnaissance à celui qui a consacré ses belles années de peintre aux autres artistes. En termes émus il remercie aussi M^{me} Righini de tout ce qu'il a été pour nous et donne connaissance d'un télégramme de sympathie de la section de Genève de notre société.

C'est plus spécialement de Righini peintre que parle M. Baud-Bovy, président de la commission fédérale des beaux-arts. Pour beaucoup, même de ses intimes, cette exposition est une révélation qui permet de constater la grandeur du sacrifice fait par Righini en ne voulant pas faire voir ses œuvres. Les paroles de B. Menn :

« le beau est le chemin du bien » s'appliquent exactement à Righini, comme aussi celles-ci, de Menn également : « la vie est un cadre, il faut tâcher de le remplir d'un chef-d'œuvre ». Or Righini a créé ce chef-d'œuvre par l'ensemble de ses œuvres.

Après que M. le Dr Jöhr eut déclaré l'exposition ouverte, l'assistance se répand dans les salles, dont les parois portent près de 400 œuvres. Le placement en a été effectué d'une manière savante par M. Karl Hügin. A. D.

Mitteilungen des Zentralvorstandes. *Communications du comité central.*

Eidg. Kunstkommission. — Der Bundesrat hat kürzlich die Ersatzwahlen getroffen für verschiedene Mitglieder der eidg. Kunstkommission, d. h. für den austretenden Präsidenten Herrn D. Baud-Bovy, Genf, Dr. Reinhart, Winterthur und den verstorbenen Vize-Präsidenten, Maler S. Righini in Zürich.

An deren Stelle treten die Herren Adrien Bovy, Direktor der Ecole des beaux-arts, Genf, Dr. Wartmann, Direktor des Zürcher Kunsthause und Fritz Metzger, Architekt in Zürich.

Der Maler Augusto Giacometti, Zürich, wurde zum Präsidenten, und der Maler Alfred Blailé in Neuchâtel zum Vize-Präsidenten der Kommission ernannt.

Die Besetzung der eidg. Kunstkommission ist nun, für drei Jahre, folgende :

HH. Augusto Giacometti, Maler, Zürich, Präsident,
Alfred Blailé, Maler, Neuchâtel, Vize-Präsident,
Otto Roos, Bildhauer, Basel,
Luc Jaggi, Bildhauer, Genf,

Frl. Susanne Schwob, Malerin, Bern,

HH. Dr. Paul Hilber, Konservator des Kunstmuseums Luzern,
Dr. W. Wartmann, Direktor des Zürcher Kunsthause, Zürich,
Adrien Bovy, Direktor der Ecole des beaux-arts, Genf,
Fritz Metzger, Architekt, Zürich.

Indem wir den Rücktritt, nach 22 Jahren, des ausgezeichneten Präsidenten Baud-Bovy aufrichtig bedauern, können wir uns nur sehr darüber freuen, dass nach wie vor in der eidg. Kunstkommission unsere Gesellschaft entsprechend ihrer Bedeutung im schweizerischen Kunstleben vertreten bleibt.

Am 14. Dezember v. J. ist Bildhauer Walter Mettler in Zürich 70jährig geworden, ebenfalls im Dezember konnte Maler Max Brack, in Gwatt den 60. Geburtstag feiern. Beiden hat der Zentralvorstand die besten Wünsche dargebracht.

* * *

Commission fédérale des beaux-arts. — Le Conseil fédéral vient de procéder au remplacement de plusieurs membres de la commission fédérale des beaux-arts, soit de son président, M. D. Baud-Bovy, Genève, de M. le Dr Reinhart, Winterthur, aussi démissionnaire, et de son vice-président, feu le peintre S. Righini, de son vivant domicilié à Zurich.